

BRAHMS

ZIGEUNERLIEDER

Quelques précisions :

- les « e » en vert sont muets, ils aident simplement à la lecture et donc à la prononciation

-1-

He, Zi -geu-ner , grei – fe in die Sai – ten ein,

He, Tssi-goille- neur, graille-fe ine di Zaille- teune aillene,

spiel das Lied vom un – ge – treu – en Mäg – de – lein !

chpil dass Lid fome ouné – gueu-troille-eune Mègdelaïne

Lass die Sai - ten wei – nen, kla -gen, trau - rig ban—ge,

Lass di Zaille – teune vaille- neune, kla – gueune, trao – rich ban – gueu,

bis die hei-sse Trä- ne ne - tzet dies – se Wan – ge

bis di haille-ce Trè- neu nè – tsseute di – ze van – gueu

-3-

Schä – tze – lein, du bist mein, in- nig - lich, küss ich dich,

Chè – tsseu – laillene , dou bist maillene , ine – ni -gliche, kuss ich dich,

dich er – schuf der lie- be Him -mel ein -zig nur für – mich !

Dich ère- chouf dère li – beu hime- meul aillene – tssig nour fur – mich !

1)
Horch, der Wind klagt in den Zwei – gen trau – rig sacht

Horch, dère vinede klagt ine dène Tssvaille – gueune trao – rich sart ;

Sü-sses Lieb, wir müs-sen schei-den : gu-te Nacht !

Zu- sseusse lib, vir musseune chaille-deune : gou-te nart !

Doch die Tren-nungs – stun -de naht, Gott schü- tze dich

Dor di Tré noungs chtoune- de nat, Gott chu-tsseu dich

2)
Dun -kel ist die Nacht, kein Stern-lein spen-det Licht ;

Doune- keul ist di Nart, kaillene chtern – laillene chpène – deut Licht

Sü -sses Lieb, ver -trau auf Gott und wei-ne nicht !

Zu – sseuss Lib, fèr – trao aof Gott ound vaille – neu nicht !

Blei – ben e - wig wir ver – eint in Lie- bes glück.

Blaille -beune é – vich vir fer – aillenet ine li – beuss gluck

Ro – te Abend – wol – ken ziehn am Fir -ma – ment

Rô – teu Abeund – vol- keune tssine ame fir – ma – meunt,

Sehn- suchts – voll nach dir, mein Lieb, das Her-ze brennt

Zéne- zourtss - fol nar dir , maillene Lib, dass hère- tsse brènt.

Him- mel strahlt in glühn – der Pracht und ich träum bei Tag und Nacht,

Him- meul chtralt ine glune -deur Prart ound ich troilleme baille tag ound nart,

bei Tag und Nacht

baille tag ound nart

Nur al – lein von dem sü – ssen Lieb – chen mein, mein

Nour a – laïne fone dème zu – sseune lib- cheune maïne, maïne